

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
13 February 2007  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят первая сессия**

Пункт 33 повестки дня

**Всестороннее рассмотрение всего вопроса  
об операциях по поддержанию мира во всех  
их аспектах****Выполнение рекомендаций Специального комитета  
по операциям по поддержанию мира****Доклад Генерального секретаря\****Резюме*

В своем докладе за 2006 год Специальный комитет по операциям по поддержанию мира просил Генерального секретаря представить доклад о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в этом докладе. В настоящем докладе прослеживается ход выполнения рекомендаций Специального комитета за последние 12 месяцев. В нем кратко излагаются задачи миротворческой деятельности на предстоящий год, особенно в связи с резко возросшим в последнее время спросом на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и укреплению потенциала Организации проводить эти операции. Укреплению операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности будут способствовать перестройка миротворческой деятельности в Центральных учреждениях в целях повышения эффективности и подотчетности управления ею, усиления интеграции и потенциала, налаживания более тесного взаимодействия с партнерами по миротворческой деятельности и своевременного и эффективного сокращения численности персонала операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В дополнительной таблице (см. A/61/688/Add. 1) подробно описывается прогресс, достигнутый Секретариатом в выполнении каждой из рекомендаций, вынесенных Специальным комитетом на его основной и возобновленной сессиях 2006 года.

\* Задержка с представлением вызвана более длительными консультациями по проекту текста доклада, чем первоначально планировалось.



## I. Введение

1. В настоящем докладе, посвященном миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и адресованном Специальному комитету по операциям по поддержанию мира, прослеживается ход выполнения рекомендаций Специального комитета в течение последних 12 месяцев и излагаются задачи миротворческой деятельности на предстоящий год.

2. Поскольку это мой первый доклад Специальному комитету, я хочу выразить Специальному комитету и его государствам-членам признательность за их поддержку миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. В настоящее время военный и полицейский персонал для миротворческих операций Организации Объединенных Наций предоставляют 113 государств-членов. В их число входят и страны, не по наслышке знакомые с трудностями перехода от конфликта к миру. Участие бывших принимающих государств в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций говорит о возможности успешного восстановления после конфликта и о помощи, которую миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций может оказать в этих усилиях. Их участие может также привнести ценные опыт и знания в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций на местах.

3. Коллективный характер миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций особенно заметно проявился в 2006 году, когда ряд стран вновь направил крупные воинские и полицейские контингенты. Отрадно, что многие страны, давно предоставляющие воинские и полицейские контингенты, значительно увеличили их численность именно сейчас, когда в мире ощущается большой спрос на миротворческие ресурсы. Масштабы и разнообразие форм участия государств-членов делают миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций уникальным по своему характеру коллективным предприятием. Перед миротворческой деятельностью Организации Объединенных Наций стоит задача поставить это разнообразие на службу общему делу, и она располагает для этого всеми возможностями.

4. Эти возможности стали особенно очевидны в 2006 году. В этом году, центральными событиями которого были усилившаяся активизация миротворческой деятельности, постановка новых задач перед миротворцами Организации Объединенных Наций в Южном Ливане и Тиморе-Лешти и тревожное отсутствие прогресса в Судане, были достигнуты существенные успехи и во многих других частях мира. Успешное проведение выборов в Демократической Республике Конго и в Гаити свидетельствовало о том, что эти страны в своей затяжной борьбе действительно достигли поворотной точки и встали на путь выхода из конфликта. В Либерии миротворцы Организации Объединенных Наций оказали новому правительству поддержку в достижении значительного прогресса в упрочении мира в этой стране. В Бурунди хорошо спланированный переход от миротворческой деятельности к более долгосрочному миростроительству способствует закреплению успехов, достигнутых за прошедшие четыре года. В прошлом году было также положено начало процессу, нацеленному на то, чтобы воспользоваться теми возможностями, которые открылись в результате реформы миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, ведущейся с 2000 года, и в течение следующих пяти лет подготовить Организацию к реагированию на миротворческие вызовы будущего.

5. Сейчас, когда мы готовимся вступить во второй год реализации программы реформы миротворческих операций на период до 2010 года, важно дать оценку последствиям роста в последнее время спроса на миротворческие операции Организации Объединенных Наций. В настоящем докладе Специальному комитету предлагается проанализировать последствия нынешних беспрецедентных масштабов миротворчества для наших коллективных усилий. В разделе II доклада дается оценка некоторым из основных последствий активизации в последнее время миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и задачам, возникающим в этой связи. В разделе III говорится, что Организация Объединенных Наций может удовлетворить этот устойчиво высокий спрос посредством, в частности, реорганизации Центральных учреждений, углубления партнерского сотрудничества между партнерами Организации Объединенных Наций и другими сторонами и разработки целенаправленных и своевременных миротворческих стратегий. В разделе IV доклада определяется ряд ключевых оперативных вопросов, которые должны быть рассмотрены в первоочередном порядке в ближайшие месяцы. Настоящий доклад сопровождается дополнительной таблицей (см. A/61/668/Add.1) с подробным описанием хода выполнения Секретариатом рекомендаций, вынесенных Специальным комитетом в его докладах за 2006 год.

## **II. Резкий рост активности миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в последнее время: последствия и задачи на будущее**

6. Члены Специального комитета располагают всеми возможностями для того, чтобы дать оценку беспрецедентному уровню активности миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в последнее время. К концу 2006 года в 18 миротворческих операциях во всем мире было задействовано примерно 100 000 мужчин и женщин, в том числе порядка 82 000 военнослужащих, полицейских и военных наблюдателей, направленных странами. Эти цифры должны еще более увеличиться в 2007 году, когда завершится развертывание континентов, ведущееся сейчас в Ливане и Тиморе-Лешти, и начнут разрабатываться планы новых миротворческих операций Организации Объединенных Наций, будь то миротворческих миссий или специальных политических миссий Организации Объединенных Наций.

7. Только в течение прошедших 36 месяцев были начаты или расширены девять миротворческих операций Организации Объединенных Наций: в Бурунди (Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди), Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго, Гаити, Ираке, Ливане, Либерии, Судане и Тиморе-Лешти (Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти), а четыре — сокращены или завершены: Бурунди, Косово, Сьерра-Леоне и, в контексте предыдущей миротворческой операции Организации Объединенных Наций в этой стране, Тиморе-Лешти (Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе). Перед Секретариатом была поставлена дополнительная задача дать оценку, а в ряде случаев и осуществить предварительное планирование потенциальных будущих операций в Центральноафриканской Республике, Чаде, Дарфуре и Непале. Параллельно с этим Департамент операций по поддержанию мира увеличил свою административную и материально-техническую поддержку специальных поли-

тических миссий, находящихся в ведении Департамента по политическим вопросам, и в настоящее время оказывает поддержку 15 таким полевым миссиям. В последнее время он все больше наращивает масштабы своей помощи региональным организациям в укреплении их миротворческого потенциала, в том числе оказывает существенную поддержку Миссии Африканского союза в Судане (МАСС).

8. Масштабы этой деятельности не могут быть оценены только количественно. Сегодня миротворческие операции Организации Объединенных Наций развертываются с комплексным мандатом, предусматривающим оказание национальным властям поддержки в восстановлении государства после разрушительного и нередко затяжного конфликта. Перед миротворческими операциями Организации Объединенных Наций ставится задача помочь населению принимающей страны обеспечить безопасность и навести общественный порядок, а также восстановить важнейшие базовые службы и начать устранять коренные причины конфликта, что имеет большое значение для достижения прочного мира и развития. Помимо этого, определяется широкий круг других задач, каждая из которых требует соответствующего — и нередко значительного — внимания, специальных знаний и ресурсов на местах и в Центральных учреждениях. Сюда входит и задача обеспечения значительно более тесного взаимодействия на всех уровнях и этапах реализации миссии.

9. Эта широкомасштабная работа проводится в условиях, которые часто бывают нестабильными и небезопасными и в которых, несмотря на заключение мирного соглашения, миротворцы Организации Объединенных Наций могут столкнуться с сопротивлением группировок и вооруженных групп, стоящих в стороне от мирного процесса. В этих нестабильных условиях от полевых миссий Организации Объединенных Наций требуется действовать, проявляя крайнюю осторожность и подвергаясь большому риску, что еще более затрудняет выполнение сложных задач и взаимодействие с теми слоями местного населения, которые особенно нуждаются в поддержке.

10. Даже тогда, когда политические условия и условия безопасности благоприятны, миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций сопряжена с большими оперативными трудностями. Современные миротворческие операции часто проводятся в отдаленных районах и в трудных условиях, характеризующихся практическим отсутствием объектов инфраструктуры или средств связи. Нынешняя самая крупная миротворческая операция Организации Объединенных Наций — Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) — развернута в размере с Западную Европу стране, где протяженность дорог с покрытием составляет лишь 300 миль. Полевые миссии Организации Объединенных Наций сталкиваются на местах с такими практическими трудностями, как дефицит или весьма ограниченный ассортимент продуктов питания и услуг, нехватка жилья, питьевой воды или недостаточное снабжение свежими продуктами питания. Трудности с материально-техническим обеспечением и продовольственным снабжением многих миссий создают многочисленные проблемы с их развертыванием, среди которых своевременность лишь одно из многих соображений, которые должны приниматься во внимание.

11. Рост числа, сферы охвата и масштабов миротворческих операций Организации Объединенных Наций и трудные условия, в которых они проводятся,

сказываются на порядке управления ими и на их поддержке со стороны государств-членов и Секретариата. Необходимое внимание, которое должно уделяться планированию, организации и развертыванию новых миссий, отвлекает на себя время и энергию, которые можно было бы потратить на уже действующие миссии. Последствия такого положения дел чаще всего ощущаются в областях, имеющих особенно большое значение для успешного и своевременного завершения миротворческой операции: регулярные анализ и обзор стратегии; оценка и согласование политики и планов с учетом событий на местах; контроль и надзор за деятельностью миссий и действиями персонала Организации Объединенных Наций, раннее предупреждение и практические процедуры, обеспечивающие оперативное реагирование на проблемы и вызовы по мере их возникновения.

12. Другой серьезной задачей является обеспечение достаточного числа высококвалифицированных и опытных специалистов и достаточного количества материально-технических средств для проведения операций Организации Объединенных Наций. Поддержание уровня активности, необходимого для организации работы, материально-технического обеспечения и замены 100 000 сотрудников, размещенных в настоящее время на местах, требует напряжения сил на национальном и региональном уровнях и не менее напряженной работы в Центральных учреждениях и на местах. В сочетании с трудной оперативной обстановкой, в которой обычно приходится действовать миротворцам Организации Объединенных Наций, это неизбежно сказывается на сроках развертывания и полном укомплектовании новой миротворческой миссии. Когда же параллельно планируется несколько таких миссий, трудности еще более возрастают.

13. Не менее сложной является и задача набора квалифицированного гражданского персонала для руководства миссиями, организации их работы и решения основных функциональных задач. Нет таких учебных заведений, которые готовили бы гражданских миротворцев, как и нет заранее сформированных команд специалистов по политическим и гражданским вопросам, экспертов в области реформы судопроизводства, специалистов по обеспечению безопасности на местах, работников транспорта или снабженцев, готовых по первому требованию прибыть на место. Каждый из примерно 5500 международных и 12 000 местных гражданских специалистов, задействованных в настоящее время на местах, был принят на работу по индивидуальному контракту на срок проведения конкретной операции. Распределение небольшого числа опытных международных гражданских миротворцев по 18 операциям и 15 политическим миссиям, чтобы укомплектовать каждую миссию умелыми руководителями и грамотными специалистами, обладающими необходимым опытом и специальными знаниями, сегодня является уникальной по своей сложности задачей. О ее сложности говорят, например, нынешняя доля вакантных должностей среди гражданских специалистов, составляющая более 20 процентов во многих комплексных миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, и высокая текучесть кадров среди миротворцев. Обременительный порядок оформления и административные требования, создающие трудности в работе кадровых служб в Центральных учреждениях и на местах, и недостаточно привлекательные условия контрактов и размеры вознаграждения мешают работе миссий и заставляют неудовлетворенных квалифицированных кандидатов и персонал искать другое место работы.

14. К числу основных элементов, позволяющих обеспечить эффективное и результативное выполнение миротворцами поставленных перед ними задач, относятся разработка четких руководящих принципов, организация всеобщей подготовки и более широкое делегирование полномочий на места. Не меньшее значение имеет, однако, и создание механизмов оценки и надзора. По мере того как операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира становятся не более комплексными и приобретают все более широкую географию, все острее ощущается необходимость обеспечения соблюдения требований поведения и подотчетности. Инциденты, связанные с недостойным поведением персонала или использованием не по назначению либо незаконным использованием фондов или активов, подрывают репутацию и моральный дух десятков тысяч миротворцев Организации Объединенных Наций, безупречно несущих службу в различных районах мира, а также доверие государств-членов к Организации.

15. В конечном итоге наиболее важным последствием устойчиво высокого спроса и возможного смещения в результате этого акцента на количество в ущерб качеству является усиление опасности для миротворческих миссий и персонала Организации Объединенных Наций и людей, которых им поручено защищать. Мы рискуем безопасностью нашего персонала и населения принимающих стран. Мы рискуем использовать ограниченные ресурсы неэффективно или не по назначению. Мы рискуем затянуть с проведением миссий или, еще хуже, потерпеть неудачу. Рассмотрение этих рисков не должно проводиться в отдельности или переноситься на будущее. Если мы не сумеем объективно оценить те трудности, с которыми сталкивается в настоящее время миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций, мы рискуем повторить ошибки прошлого. Мы должны сохранить те большие успехи, которые были достигнуты в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в прошлом десятилетии, и создать условия для ее дальнейшего развития, чтобы быть готовыми к вызовам будущего.

16. Вопрос об активизации миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций вносился в Специальный комитет и в прошлом. Сегодня, когда мы вышли на более высокий уровень активности, чем тот, который обсуждался в прошлом, может быть будет целесообразным подумать о новых путях организации и материально-технического обеспечения миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, ведущих к удовлетворению устойчиво высокого спроса на нее. Для этого нам потребуется ответить на ряд существенных вопросов. Каким должен быть базовый уровень дополнительных ресурсов, позволяющий удовлетворять устойчиво высокий спрос на них, не ставя под угрозу эффективность или безопасность? Как научиться планировать миротворческие операции Организации Объединенных Наций так, чтобы добиваться большего меньшими усилиями и одновременно не растерять того, что уже удалось достичь в обеспечении эффективного, комплексного реагирования? Как лучше построить работу более значительного числа органов Организации Объединенных Наций, чтобы они оказывали поддержку различным полевым операциям с большей эффективностью и подотчетностью? Ответить на эти вопросы непросто. Я надеюсь, что за время моей работы на посту Генерального секретаря мы сможем конструктивно обсудить их и повысить надежду и доверие, которые миллионы людей в мире уже проявляют к миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

### III. Удовлетворение постоянного спроса

17. Уже на протяжении целого ряда лет Специальный комитет признает, что спрос на миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций постоянно растет и что необходимо рассмотреть вопрос о том, как Организация может адекватно удовлетворять этот спрос. В своем докладе для Специального комитета, представленном в 2006 году (A/60/640), Секретариат обрисовал программу миротворческих операций на период до 2010 года — программу реформы, направленной на обеспечение того, чтобы миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций удовлетворяла нынешние и будущие потребности. В этой программе особое внимание было уделено пяти приоритетным областям (партнерские отношения, доктрина, персонал, организация и ресурсы) и было предложено осуществить ее в течение следующих пяти лет. Специальный комитет совершенно справедливо признал, что эта программа является продолжением процесса, начало которому положил доклад Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/305-S/2000/809). Цели этого процесса состоят в том, чтобы обеспечить успех миссий, безопасность, оперативные возможности и правильное поведение миротворческого персонала, эффективное и подотчетное использование ресурсов и активное взаимодействие с партнерами.

18. Программа реформы охватывает те сферы миротворческой деятельности, где необходимы дальнейшие улучшения, а также учитывает взаимосвязь между безопасностью, оперативными возможностями, эффективностью и подотчетностью. Во всех этих пяти приоритетных областях уже достигнут прогресс, о котором Специальный комитет был проинформирован на регулярных неофициальных брифингах, посвященных конкретным вопросам. Надеюсь, Специальный комитет поймет мое стремление в эти первые дни моей работы на этом посту выделить больше времени на рассмотрение программы реформы, прежде чем представлять подробный доклад по этой теме, запрошенный Специальным комитетом.

19. Однако очевидно, что есть такие пункты программы реформы, по которым необходимо принять меры немедленно, чтобы справиться с нынешними миротворческими задачами. В частности, вследствие сложности и масштабов стоящих перед нами задач мы должны выдвинуть на передний план три области. Первая область — это необходимость реорганизации Централных учреждений и повышения их возможностей эффективным и подотчетным образом планировать и проводить миротворческие операции Организации Объединенных Наций и осуществлять надзор за ними. Вторая область — это дальнейшее продвижение на пути к обеспечению комплексного характера и слаженности деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и в процессе ее взаимодействия с партнерами в целях повышения эффективности и целенаправленности поддержки в постконфликтных условиях. Третья область, которую необходимо рассмотреть, — это изучение вопроса о том, каким образом можно планировать и организовывать миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, с тем чтобы уменьшать численность их персонала и приступать к переходной деятельности своевременно и рационально.

### **Сильные и эффективные структуры в Центральном учреждении**

20. Для того чтобы начинать, продолжать и контролировать многочисленные комплексные операции, большая организация, занимающаяся в основном деятельностью на местах, в значительной степени опирается на продуманные и хорошо отлаженные структуры, управленческие системы и рабочие процедуры. Если их нет, намного возрастает риск неэффективности или злоупотреблений. Когда растет спрос, увеличивается нагрузка и расширяются полевые операции, может появиться стремление меньше внимания уделять реформе и пересмотру рабочих процедур в ожидании более спокойного периода, который позволил бы уделить таким вопросам больше внимания. Однако именно на пике интенсивности особенно остро ощущается необходимость надежных процедур управления, оценки и надзора, которые позволили бы обезопасить миссию и жизнь тех, кто ее осуществляет. Поскольку спрос растет уже четвертый год подряд, идея об отсрочке реформы до более спокойных времен становится неприемлемой. Для того чтобы не утратить веру государств-членов в способность Организации планировать и поддерживать комплексные полевые операции и обеспечивать безопасность и благосостояние персонала Организации Объединенных Наций, необходимо так построить ее миротворческую деятельность, чтобы процедуры управления, оценки и надзора были эффективными.

21. Я намерен повысить возможности Организации по проведению миротворческих операций и операций по обеспечению безопасности путем преобразования Департамента операций по поддержанию мира в два департамента: Департамент миротворческих операций (ДМО) и Департамент полевой поддержки (ДПП). Департамент миротворческих операций будет отвечать за планирование, управление и политическое руководство всеми миротворческими операциями и другими полевыми операциями, которые в настоящее время входят в сферу компетенции Департамента операций по поддержанию мира. Департамент миротворческих операций будет возглавлять процесс комплексного планирования для обеспечения того, чтобы все элементы планирования миссии — политика, поддержка, военный контингент, полицейский контингент и гражданский контингент — были взаимосвязаны, благодаря чему полевая операция получала бы эффективную и скоординированную поддержку, а государства-члены, Организация Объединенных Наций и партнеры вне ее системы получали бы самостоятельного и подотчетного контрагента. Департамент миротворческих операций будет также отвечать за проведение миротворческих операций и руководство ими, выработку политики миротворческой деятельности, включая постоянное обобщение передового опыта, и за разработку руководящих принципов и процедур, которые, в свою очередь, стали бы основой разработки и осуществления программ подготовки миротворцев. Он будет также обеспечивать взаимодействие Секретариата со странами, предоставляющими войска и полицейских, и будет отвечать за подготовку докладов о миротворческой деятельности для Совета Безопасности и Специального комитета.

22. Департамент полевой поддержки будет отвечать за поддержку полевых операций Организации Объединенных Наций, в том числе за вопросы, касающиеся персонала, финансов, закупок, материально-технического обеспечения, связи, информационных технологий и других административных и общих управленческих вопросов, включая вопросы поведения и дисциплины. Департамент полевой поддержки будет обслуживать Департамент миротворческих операций, а также другие подразделения Секретариата, имеющие персонал на

местах, такие, как Департамент по политическим вопросам, который направляет специальные политические миссии. Для того чтобы повысить эффективность и скоординированность поддержки, оказываемой полевыми миссиями, а также для обеспечения эффективного надзора существующие в Центральных учреждениях вспомогательные службы, связанные с полевыми операциями, будут консолидированы и включены в состав Департамента полевой поддержки.

23. Реорганизация Центральных учреждений открывает перспективы повышения оперативности и эффективности предоставления поддержки тысячам мужчин и женщин, задействованных в полевых операциях. Она создает также возможности для улучшения управления ресурсами, которые предоставляются государствами-членами для целей миротворческой деятельности, и надзора за их использованием. Однако успех будет зависеть от того, в какой степени будут соблюдаться принципы миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и правильного оперативного планирования. Единство командования — один из важнейших принципов операций — будет сохранено благодаря полномочиям Специального представителя Генерального секретаря в полевой миссии. Такие специальные представители Генерального секретаря будут подотчетны Генеральному секретарю через Департамент миротворческих операций. Существующая система подчинения внутри полевых миссий сохранится без изменений. Для того чтобы сохранить единство командования и обеспечить эффективное повседневное управление, ответственность за все решения, касающиеся миротворческой деятельности, будет возложена на заместителя Генерального секретаря, возглавляющего Департамент миротворческих операций. Департамент полевой поддержки будет подотчетен Департаменту миротворческих операций во всех областях, связанных с миротворческой деятельностью Организации Объединенных Наций, и будет получать от него указания в рамках этого круга компетенции. Чтобы иметь еще одну гарантию тесной координации, оба эти департамента будут размещаться в одном месте. Когда речь заходит об общих административных и управленческих вопросах, которые не имеют непосредственного отношения к миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, Департамент полевой поддержки будет сотрудничать с Департаментом по вопросам управления, получая руководящие указания от первого заместителя Генерального секретаря, которому я делегировал полномочия по общему управлению и решению административных вопросов Секретариата. Тем самым будет обеспечена общесистемная согласованность управленческих и административных процедур.

24. Обрисованная выше инициатива нацелена на то, чтобы позволить нам более эффективно и более подотчетным образом удовлетворять спрос на миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций. Участие в этом процессе государств-членов и соответствующих органов Генеральной Ассамблеи, включая Специальный комитет, имеет огромное значение. Ваше знание миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и политические указания, которые вы даете, закладывают необходимую основу для последовательного реформирования Секретариата. Поэтому я намерен подготовить отдельные доклады, касающиеся деталей этого предложения и способов его осуществления, с тем чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела и одобрила их в ходе текущей сессии.

## **Безопасность**

25. Одним из главных принципов, которые должны соблюдаться в ходе структурных преобразований, является обеспечение безопасности миссий и их персонала. Реорганизация Централъных учреждений не должна наносить ущерба безопасности или благосостоянию мужчин и женщин в полевых миссиях. Департамент по вопросам охраны и безопасности по-прежнему будет отвечать за руководство, оперативную поддержку и надзор в целях обеспечения безопасности в полевых операциях и будет тесно сотрудничать как с Департаментом миротворческих операций, так и с Департаментом полевой поддержки. Департамент миротворческих операций будет отвечать за работу Оперативного центра и за поддержку объединенных оперативных центров и объединенных аналитических центров в полевых миссиях. Эти объединенные оперативные и аналитические центры являются одним из главных инструментов повышения безопасности персонала миссий, и, хотя достигнут значительный прогресс в деле их создания и укомплектования полевым персоналом, подготовленным для этой цели, мы должны изучить вопрос о том, какие структуры, занимающиеся военными, полицейскими и гражданскими вопросами, необходимы для их поддержки в Департаменте миротворческих операций, включая подразделения по обзору и сопоставительному анализу всех миссий, обобщению передового опыта, разработке учебных программ и подготовке новых инструкций для этих центров.

26. Особую озабоченность вызывает у меня большое число случаев гибели миротворцев Организации Объединенных Наций, не являющихся результатом злонамеренных действий. Меры по повышению безопасности дорожного движения, включая обязательную проверку навыков вождения у новых сотрудников и проведение вводных курсов, содействовали уменьшению числа дорожно-транспортных происшествий и являются типичным примером того, чего можно достичь с помощью эффективной профилактики. В 2006 году более половины всех смертей в полевых миссиях было вызвано болезнями. Такой высокий показатель вызывает тревогу. Департамент полевой поддержки будет содействовать обеспечению безопасности в полевых миссиях, но в то же время я настоятельно призываю все страны, предоставляющие войска и полицейских, тесно сотрудничать с Секретариатом, с тем чтобы согласовать и укрепить ознакомительные программы, проводимые перед направлением в миссию, и уменьшить смертность персонала миссий от СПИДа. Я настоятельно призываю государства-члены следовать тем инструкциям Организации Объединенных Наций о медицинском освидетельствовании и медицинских условиях, которые запрещают направлять в миссию определенные категории лиц.

## **Комплексное планирование**

27. Еще один основополагающий принцип реорганизации — это комплексный подход. В течение последних десяти лет был достигнут значительный прогресс в ходе усилий, направленных на то, чтобы сделать миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций более комплексной, согласованной и эффективной. Я с удовлетворением отмечаю работу, уже проделанную в целях совершенствования процесса комплексного планирования миссий путем проведения межучрежденческого обзора и использования комплексного планирования миссий в ходе новых операций, таких, как миссия в Тиморе-Лешти. Обзор первого накопленного опыта оказался очень полезным для решения во-

просов, которые возникают в процессе планирования комплексной миротворческой операции, а также оказался полезным для прояснения роли и ответственности различных компонентов, участвующих в миссии. Комплексное планирование не может ограничиваться лишь подготовкой к началу миссии, а должно охватывать все этапы миротворческой операции, в том числе показатели прогресса в деле выполнения мандата миссии, обзор комплексных планов на ключевых переходных этапах миссии, а также подготовку к переходу от миротворческой операции к более долгосрочным комплексным усилиям по миростроительству. Комплексное планирование миссии — это процесс, а не однократное явление, и оно должно лежать в основе сотрудничества между Департаментом миротворческих операций, Департаментом полевой поддержки и другими партнерами.

28. Привлечение всех партнеров по миротворческой деятельности уже на раннем этапе имеет огромное значение для обеспечения успеха комплексного подхода. В число партнеров входят организации, занимающиеся гуманитарными вопросами и вопросами развития, а также Департамент по политическим вопросам, поскольку миротворческая деятельность зависит от предпринимаемых им усилий в области превентивной дипломатии и установления мира. Как было отмечено Специальным комитетом, страны, предоставляющие войска и полицейских, также должны постоянно, своевременно и систематически получать информацию о процессах комплексного планирования миссий, чтобы это содействовало национальному планированию.

29. Чрезвычайно важно, чтобы персонал как Центральных учреждений, так и полевых миссий имел достаточную подготовку и необходимые средства для комплексного планирования. Для этого требуется информационно-пропагандистская деятельность и учеба в интересах не только миротворческого персонала, но и персонала департаментов, фондов, программ и учреждений, а также персонала, предоставляемого странами, который участвует в комплексном планировании миссий в Центральных учреждениях и полевых миссиях. Сейчас уже проводится работа по подготовке учебных курсов и материалов, посвященных комплексному планированию миссий. На следующем этапе надо будет довести все это до сведения полевых миссий и обеспечить, чтобы соответствующие полевые миссии имели специальные органы планирования. Для продолжения планирования, постановки задач и разработки политики и процедур, а также для того, чтобы иметь единый центр координации взаимодействия с партнерами Организации Объединенных Наций, я предлагаю создать в Департаменте миротворческих операций орган стратегического планирования. Этот орган будет отвечать, в частности, за подготовку и формирование объединенных групп по политическим и оперативным вопросам, которые будут отвечать за планирование и поддержку конкретных миссий.

### **Оценка и надзор**

30. Еще один важнейший принцип, который должен быть соблюден и даже усилен, — это эффективная деятельность по оценке и надзору. Это одна из главных общесистемных задач для меня как для Генерального секретаря, поскольку это необходимо для укрепления доверия к Организации со стороны ее государств-членов. Что касается миротворческой деятельности, то конкретные цели заключаются в обеспечении того, чтобы миротворческий персонал не подвергался ненужному риску и чтобы принимались все возможные меры для

повышения безопасности и результативности миссий. Ревизия Департамента операций по поддержанию мира, которую недавно провело Управление служб внутреннего надзора, также показала, что необходимо укрепить внутренние подразделения, созданные специально для надзора и оценки.

31. В условиях такой децентрализации и скоротечности событий, которые характерны для миротворческой деятельности, очень важно иметь систему управления рисками, для того чтобы можно было эффективно уменьшать угрозы, неизбежно возникающие в ходе полевых операций, и обеспечивать правильное планирование и управление. Деятельность по оценке и надзору, затрагивающая полевые миссии, особенно во вспомогательных областях, где в настоящее время осуществляется передача полевым миссиям дополнительных полномочий, таких как управление кадрами и финансами и закупки, также абсолютно необходима для предотвращения неэффективного или неправильного использования ресурсов и для своевременного принятия мер по исправлению положения, если это необходимо. Сейчас уже идет работа по совершенствованию закупочной деятельности, включая обзоры системы управления закупочными операциями для миротворческих миссий и системы надзора за ними, а также обзоры технических требований и проведение специальной кампании по набору сотрудников, занимающихся закупками для миссий. Далее последуют следующие шаги: разработка процедур закупок специально для миссий, своевременное издание инструкций и наблюдение за осуществлением закупок в интересах полевых миссий, с тем чтобы обеспечить единообразное применение правил и процедур закупок. Я предлагаю консолидировать и укрепить подразделения Организации, занимающиеся надзором за управленческой и административной деятельностью в полевых операциях, в рамках Департамента полевой поддержки.

32. Одна из задач усиленного надзорного органа будет заключаться в том, чтобы отслеживать, выявлять и устранять причины серьезных инцидентов в полевых миссиях, опираясь на советы по расследованию. Совет по расследованию — это специальный орган, создаваемый для расследования конкретного инцидента в целях подготовки подробного фактологического доклада по всем серьезным инцидентам в полевой миссии, а на основе такого доклада Центральные учреждения уже могут проводить дальнейшее расследование или принимать последующие меры. Почти 80 процентов докладов советов по расследованию касаются дорожно-транспортных происшествий (особенно тех, которые приводят к смерти или увечьям) и случаев смерти персонала полевых миссий. Они являются важнейшим управленческим инструментом, который необходим для обеспечения должной подотчетности и повышения безопасности персонала полевых миссий. Кроме того, доклады советов по расследованию являются важным источником информации для государств-членов, которые на их основе могут принимать соответствующие национальные меры с учетом инцидентов, которые произошли с их гражданами. Департамент полевой поддержки должен будет, в частности, систематически отслеживать, изучать и выполнять рекомендации, содержащиеся в докладах советов по расследованию, и поддерживать контакты с государствами-членами и соответствующими органами Секретариата на всех этапах.

### Поведение и дисциплина

33. Основой эффективного управления, оценки и надзора является культура подотчетности. Для институализации этой культуры необходимы долгосрочные усилия, а для них нужны ясные и обязательные для всех нормы поведения и быстрые и эффективные меры, принимаемые в тех случаях, когда выдвигаются обвинения в совершении проступков. В течение последних двух лет Специальный комитет уделял много внимания одной разновидности проступков — сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. Я обращаю внимание государств-членов на успехи, достигнутые к сегодняшнему дню, а именно на тот факт, что был принят всеобъемлющий пакет реформ, изложенный в документе A/59/19/Rev.1<sup>1</sup>.

34. В числе последних достижений можно отметить следующие: создание групп по вопросам поведения и дисциплины в Центральных учреждениях и в десяти миссиях; создание двух групп правовых экспертов, которые будут давать консультации, в частности относительно обеспечения ответственности за уголовные деяния (A/60/980); продолжение расследований; издание стандартных оперативных процедур по вопросам поведения, которые касаются общественной информации, порядка рассмотрения дел о проступках и обеспечения благосостояния сотрудников. Сейчас персонал миссий уже гораздо лучше знает нормы поведения, а обвинения в совершении проступков рассматриваются более профессионально и последовательно, благодаря чему была повышена личная ответственность за такие действия.

35. К настоящему дню государствам-членам переданы на рассмотрение два важных предложения: пересмотренный проект типового меморандума о взаимопонимании со странами, предоставляющими войска, который обеспечивает всеобъемлющий режим, позволяющий поддерживать нормы поведения Организации Объединенных Наций и привлекать к ответственности тех, кто их нарушает (A/61/494), а также проект всеобъемлющей политики и стратегии оказания помощи пострадавшим (A/60/877). Эти два предложения, а также будущая политика обеспечения благосостояния и отдыха персонала являются краеугольным камнем подотчетности и поддержки, свидетельствующим о том, что наша Организация полна решимости соблюдать провозглашаемые ею принципы. Я искренне надеюсь, что в течение 2007 года будет достигнут прогресс в реализации этих двух предложений, и готов предложить государствам-членам любую поддержку со стороны Секретариата, необходимую для содействия их прениям.

36. Несмотря на прогресс, достигнутый в деле борьбы с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, подобные инциденты все же происходят и еще не все руководители и командиры полевых операций полностью согласны с политикой нулевой терпимости, проводимой Организацией Объединенных Наций. В течение первых десяти месяцев 2006 года 63 процента всех обвинений в совершении проступков миротворцами касались сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, причем третья часть этих дел была связана с проституцией. В 2007 году Секретариат начнет кампанию борьбы с проституцией, с тем чтобы персонал лучше знал о тех запретах, которые должны соблюдаться в ходе миротворческих операций Организации Объеди-

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19.*

ненных Наций. Департамент полевой поддержки будет отвечать за вопросы поведения и дисциплины и за поддержку компонентов полевых миссий. Генеральной Ассамблее было представлено предложение о превращении групп по вопросам поведения и дисциплины в полевых миссиях в структуры более долговременного характера, с тем чтобы институализировать эффективное и профессиональное разбирательство дел о проступках персонала полевых миссий (A/60/862).

### **Информационно-коммуникационные технологии**

37. Сейчас, когда более 100 000 человек задействовано в полевых операциях, которые проводятся в сложных и подчас очень опасных условиях, надежная связь абсолютно необходима для обеспечения безопасности персонала, а также эффективности и успешной деятельности миссии. Техническое оснащение является одним из главных способов обеспечения надежной связи. Информационные технологии и системы управления входят в число средств повышения эффективности и достижения экономии при одновременном обеспечении полевого персонала своевременной информацией и возможностями поддерживать связь на местах и с Центральными учреждениями. В настоящее время в Секретариате реализуется несколько крупных инициатив по реформированию информационных технологий: важно обеспечить, чтобы эти усилия по созданию надежной основы информационных систем и информационного обслуживания удовлетворяли потребности как полевых миссий, так и Центральных учреждений и привели бы к улучшению управления информационными потоками и совершенствованию средств связи с Центральными учреждениями и на местах. Департамент полевой поддержки будет отвечать за информационно-коммуникационные технологии в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций.

### **Информационно-пропагандистская деятельность**

38. По мере расширения миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций возрастала также необходимость информирования местного населения, партнеров и мировой общественности о наших мандатах, мероприятиях и усилиях по развитию. Секретариат, в том числе Департамент общественной информации, добился больших успехов в ходе своей деятельности, направленной на то, чтобы цели миротворческих операций Организации Объединенных Наций стали известны широкой мировой общественности. Однако необходима более широкая пропагандистская деятельность, призванная разъяснить роль и цели миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и донести до общественности задачи миротворцев, а также пределы их возможностей и круг обязанностей. Государства-члены признали значение этой работы. Подразделения по вопросам общественной информации в настоящее время входят в число крупнейших базовых компонентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. В течение одного 2006 года число просьб о проведении брифингов для средств массовой информации в Центральных учреждениях увеличилось на 60 процентов. Сейчас в Секретариате нет достаточных возможностей для того, чтобы оказывать материально-техническую помощь полевым миссиям, разрабатывать стратегии общественной информации в интересах новых и переходных миссий, проводить информационные кампании среди своих сотрудников или же эффективно реагировать

на просьбы средств массовой информации относительно предоставления информации и наших комментариев. В рамках реорганизации Центральных учреждений я намерен заново рассмотреть вопрос о том, как можно было бы укрепить информационно-коммуникационные и пропагандистские возможности миротворческих структур в рамках скоординированных усилий, предпринимаемых Департаментом общественной информации и Департаментом миротворческих операций.

### **Налаживание взаимодействия с широким кругом партнеров**

39. Налаживание взаимодействия затрагивает не только структуры Секретариата Организации Объединенных Наций. По мере того как мы достигали все более глубокого понимания сложных взаимосвязей между миром, безопасностью и развитием, а также начинали признавать нашу глобальную ответственность за обеспечение защиты тех, кто больше всего страдает от последствий конфликтов, мандаты миротворческих операций Организации Объединенных Наций расширились. Система Организации Объединенных Наций имеет в своем распоряжении очень широкий круг средств удовлетворения потребностей государств и народов в постконфликтных условиях. Наша Организация обладает уникальными возможностями для всеобъемлющего, комплексного реагирования на ситуации. Для того чтобы в полной мере раскрыть свой потенциал, Организация Объединенных Наций должна стать мировым лидером в деле планирования и проведения комплексных миротворческих операций и в налаживании взаимодействия со своими партнерами.

### **Разъяснение роли и ответственности партнеров Организации Объединенных Наций**

40. Значительным вкладом, дополняющим и облегчающим нынешние усилия по комплексному планированию, стало бы разъяснение роли и обязанностей структур Организации Объединенных Наций. В ходе реорганизации будут четко разграничены роли всех компонентов Секретариата в проведении полевых операций. Не меньшее значение имеет более четкое разделение труда и углубление сотрудничества применительно к функциональной или тематической деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. В ряде областей уже достигнут значительный прогресс. Самый первый пример — это деятельность, связанная с разминированием, поскольку с 1997 года Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, является центром координации всей деятельности Организации Объединенных Наций в этой области, включая управление целевым фондом добровольных взносов. Такой подход привел к улучшению политики, планирования и проведения деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием, в контексте миротворческих операций, о чем свидетельствуют нынешние программы в Ливане и Судане.

41. Вторая область, в которой достигнуты большие успехи, — это разоружение, демобилизация и реинтеграция. Сейчас уже установлены комплексные стандарты разоружения, демобилизации и реинтеграции, которые являются практическим руководством для деятельности Организации Объединенных Наций и представляют собой основу работы тех компонентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, которые занимаются планированием, осуществлением и оценкой разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Финансирование тех элементов программ, которые касаются разоружения и демобилизации, через бюджеты миротворческих миссий, формируемые из начисленных взносов, внесло большой вклад в обеспечение общесистемной интеграции. Чрезвычайно важно, чтобы оказание такой финансовой помощи было дополнено своевременным планированием и мобилизацией ресурсов на реинтеграцию, осуществляемую под руководством ПРООН. Для того чтобы разоружение, демобилизация и реинтеграция проходили в оптимальном режиме не только в теории, но и на практике, Секретариат в настоящее время на экспериментальной основе применяет комплексный подход в Гаити и Судане. В этих двух миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций были созданы объединенные подразделения по разоружению, демобилизации и реинтеграции, куда вошли представители Департамента операций по поддержанию мира и Программы развития Организации Объединенных Наций, чтобы объединить все усилия по планированию и проведению разоружения, демобилизации и реинтеграции. Обзор этих экспериментальных проектов намечен на 2007 год.

42. В последнее время стали предприниматься усилия по укреплению и рационализации деятельности Организации Объединенных Наций в области обеспечения верховенства права. Как и в случае с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией, важно было решить, какие оперативные мероприятия надо проводить, чтобы добиться общего понимания задач и распределения ответственности. В рамках этих усилий Департамент миротворческих операций будет руководить работой по оказанию помощи полиции, правоохранительным органам и тюремным учреждениям в ходе всех миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Он будет также предоставлять своих сотрудников по планированию и технических специалистов, чтобы поддерживать деятельность Организации Объединенных Наций по этим направлениям в тех странах, где нет ее миссий. С учетом модели, применяемой в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, перед которыми поставлена задача поддерживать реформу правоохранительных и судебных органов, будут включать объединенные подразделения под началом одного руководителя, которому будут подчиняться сотрудники, прикомандированные Программой развития Организации Объединенных Наций. Более подробная информация о деятельности Организации Объединенных Наций по содействию верховенству права содержится в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Объединение наших преимуществ: активизация усилий Организации Объединенных Наций по содействию верховенству права» (A/61/636 и Corr.1-S/2006/980 и Corr.1).

43. Решение тех задач миротворческих миссий, которые связаны с содействием равноправию мужчин и женщин, — это еще одна область, где необходима система согласованного планирования совместно с учреждениями-партнерами Организации Объединенных Наций в целях обеспечения того, чтобы усилия миротворческих миссий по содействию равноправию мужчин и женщин и удовлетворению первоочередных потребностей женщин и девочек в постконфликтных условиях имели под собой прочную основу. Равноправие мужчин и женщин, а также вопросы защиты детей будут в центре внимания более интенсивных межучрежденческих консультаций в 2007 году.

44. Уточнение роли и обязанностей в функциональных областях является первым шагом на пути к разработке политики, выработке руководящих указа-

ний, проведению учебы, подготовке реестров экспертов Организации Объединенных Наций, расширению знаний и укреплению подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Однако в области интеграции Организации Объединенных Наций лакмусовой бумажкой является налаживание эффективной работы в полевых условиях. Опыт работы интегрированных миссий показывает, что этот путь не всегда прямой. Хотя полномочия Специального представителя Генерального секретаря в отношении полевой деятельности Организации Объединенных Наций четко определены, реальность заключается в том, что элементы ее системы функционируют в соответствии с различными правилами и положениями. Выполнение этих условий создает практические препятствия на пути совместного планирования и совместной разработки программ. Одним из способов решения этой проблемы является рационализация и согласование правил и процедур. Однако государства-члены должны сыграть жизненно важную роль в содействии достижению согласованности усилий, предоставляя стимулы и оказывая помощь тем частям этой системы, которые зависят от финансирования из внешних источников в ходе своей работы в рамках комплексной миссии Организации Объединенных Наций, включающей миротворцев Организации Объединенных Наций.

#### **Взаимодействие с партнерами, не входящими в систему Организации Объединенных Наций**

45. Секретариат уже давно признает значение взаимодействия с партнерами, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, в постконфликтных условиях. Например, региональные организации являются важнейшим источником знаний и опыта, касающихся культуры и политики той или иной страны, и играют жизненно важную роль в создании таких региональных условий, которые способствуют поддержанию и укреплению мира. Часто оказывается так, что именно у них больше всего возможностей для предоставления государству политической поддержки и оказания ему помощи в области укрепления безопасности и своего потенциала после завершения миротворческой миссии Организации Объединенных Наций. В то же время международные финансовые учреждения играют большую роль в проведении аналитической работы и предоставлении технических знаний и ресурсов для содействия восстановлению экономики, государственному управлению и созданию рабочих мест, а ведь именно такая работа лежит в основе устойчивого восстановления. В течение последних пяти лет миротворческие структуры Организации Объединенных Наций добились успеха в налаживании партнерских отношений с региональными миротворческими организациями, а также с другими организациями, которые выступают в качестве партнеров в постконфликтных условиях. В большинстве случаев на первоначальном этапе партнерские отношения были направлены прежде всего на установление более тесных связей и улучшение координации на местах, с тем чтобы по крайней мере не ослаблять и не подрывать усилия по оказанию помощи странам в постконфликтных условиях.

46. Сейчас настало время изучить возможность установления более глубоких стратегических и оперативных партнерских отношений, с тем чтобы обеспечить максимальный эффект коллективной помощи в постконфликтных условиях. Поскольку миротворческая миссия Организации Объединенных Наций является самой первой и самой большой операцией в каждом конкретном районе, международная и местная общественность часто ожидает, что миротворцы Ор-

ганизации Объединенных Наций будут решать такие задачи, для которых у них нет ни мандата, ни специальных знаний. Взаимодействие с другими партнерами — это один из способов эффективной всеобъемлющей поддержки, а также обеспечения долгосрочной поддержки после завершения миротворческой операции, что имеет не меньшее значение. Миротворческие миссии Организации Объединенных Наций могут облегчать оказание помощи со стороны других партнеров, например путем обеспечения безопасности или предоставления материально-технических средств в целях создания рабочих мест и осуществления инфраструктурных проектов партнерами по развитию. Еще одним примером являются рамочные программы по координации и более широкому планированию, которые миссии могут осуществлять для поддержки целенаправленных усилий по подготовке кадров и укреплению потенциала, предпринимаемых региональными организациями и двусторонними учреждениями. Мы уже приступили к изучению возможностей более тесного оперативного сотрудничества и совместных инициатив, выдвигаемых такими партнерами, как Африканский союз, Европейский союз и Всемирный банк, и начали осуществлять ряд практических проектов с каждой из этих организаций. Я намерен создать в Департаменте миротворческих операций специальное подразделение по партнерским отношениям, чтобы оно оказывало нам помощь в изучении возможностей стратегического и оперативного партнерства.

#### **Своевременное и эффективное уменьшение численности персонала миротворческих миссий Организации Объединенных Наций**

47. В нынешний период неизменно высокого спроса на услуги миротворцев есть риск того, что усилия и дефицитные ресурсы будут распределяться среди слишком большого числа областей деятельности, в результате чего они не будут эффективными ни в одном случае. В этой связи жизненно важно обеспечить правильное соотношение между возможностями выполнения мандатов и ресурсами, которые для этого выделяются. Часть обязанностей Секретариата по адекватному выполнению решений государств-членов должна сводиться к постановке ключевых задач миротворчества и разграничению между такими задачами и теми первоочередными мероприятиями по миростроительству, которые гораздо лучше могут проводить другие организации. Для этого необходим стратегический подход к миростроительству, чтобы миротворческие миссии Организации Объединенных Наций входили в число многих структур, действующих в общих стратегических рамках. Для того чтобы обеспечить успех этого более рационального подхода, необходимо наладить тесные партнерские отношения с организациями по миростроительству.

#### **Эффективный переход от миротворчества к миростроительству**

48. Создание Комиссии по миростроительству и Управления по поддержке миростроительства является первым шагом на пути к разработке скоординированного стратегического подхода. Взаимоотношения между миротворческими структурами Организации Объединенных Наций и органами по миростроительству имеют огромное значение, потому что Департамент миротворческих операций отвечает за то, чтобы комплексное практическое реагирование Организации Объединенных Наций в постконфликтных условиях отражало такой стратегический подход. Направляя деятельность интегрированных структур в Бурунди и Сьерра-Леоне, Департамент операций по поддержанию мира в на-

стоящее время оказывает значительную помощь в области разработки политики и координации в интересах Комиссии по миростроительству и Управления по поддержке миростроительства, которые осуществляют стратегии миростроительства в этих двух странах.

49. Потенциальная дополнительная польза структур по миростроительству заключается в их способности расширять сферу стратегической координации в постконфликтных условиях, так чтобы в эту сферу входили региональные организации, международные финансовые учреждения и двусторонние и неправительственные организации; согласовывать основные первоочередные задачи и определять ресурсы, необходимые для их выполнения, а также в их способности находить те организации, которые больше всего подходят для обеспечения поддержки в конкретных областях. Важно, чтобы эти коллективные усилия сопровождалось четким формулированием характера поддержки, которая может быть предложена различными структурами по миростроительству, в том числе миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций, благодаря чему мы не ставили бы такие задачи, которые не соответствуют возможностям или продолжительности существования организаций.

#### **Фокусирование на основных задачах**

50. В конечном счете основные задачи миротворческих операций Организации Объединенных Наций заключаются в том, чтобы на раннем этапе обеспечивать безопасность и верховенство права и реформировать действующие в этих сферах структуры после завершения конфликта в государстве. В центре этой деятельности находятся усилия, направленные на то, чтобы национальные органы власти стали выполнять свои суверенные функции и обеспечили безопасность и развитие в условиях справедливости и стабильности. Если эта цель не будет достигнута, то в худшем случае это приведет к возобновлению конфликта, а в лучшем случае — к длительным и большим миротворческим операциям. Если безопасность в постконфликтных условиях зависит в основном от достижения политического консенсуса внутри государства, то для поддержки реформы в сфере безопасности необходимы конкретные стратегии, знания и ресурсы. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций была направлена прежде всего на выполнение этой главной задачи. У нас имеются значительные возможности, которые касаются таких конкретных областей, как обеспечение безопасности в нестабильных районах, наблюдение за границами и демаркационными линиями, проведение разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также реформирование и перестройка полицейских и правоохранительных органов.

51. Миротворческие органы Организации Объединенных Наций пока что не разработали стратегическую рамочную программу, которая направляла бы скоординированную и эффективную работу по поддержке реформ в сфере безопасности. Одним из важнейших аспектов этих усилий является оказание помощи национальным властям в определении их потребностей в сфере безопасности и в разработке стратегий, приоритетов и планов надежного обеспечения безопасности в начальный период, что включает в себя — когда об этом просят и когда для этого есть соответствующие условия — военную реформу. Миротворческие миссии Организации Объединенных Наций также могут сыграть свою роль в координации оказания международной помощи в интересах проведения реформы в сфере безопасности, с тем чтобы различные компоненты

образовывали единое целое и чтобы укрепление безопасности в одной сфере не происходило в ущерб правам человека, развитию или укреплению мира. Реформа в сфере безопасности в конечном счете должна проводиться в более широких рамках поддержки национальных властей в деле укрепления государственных структур, учреждений и процедур, функционирующих с соблюдением законности.

52. Темпы и эффективность реформы в сфере безопасности в постконфликтных условиях — вот факторы, определяющие сроки начала вывода миротворческой миссии, а также шансы этой стратегии на успех. Поэтому они являются ключевыми элементами планирования переходного периода. В центре более целенаправленного подхода к миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций должна быть поддержка реформы в сфере безопасности. В своем докладе 2006 года Специальный комитет уже показал значение реформы в сфере безопасности для миротворческой деятельности и просил Организацию Объединенных Наций выступить инициатором межучрежденческого обсуждения этого вопроса. Этот процесс, возглавляемый Департаментом операций по поддержанию мира, сейчас идет полным ходом, и я рассчитываю на сотрудничество с государствами-членами в связи с этим важным вопросом в 2007 году.

53. Для принятия более последовательного и целенаправленного подхода к миротворческой деятельности необходима более ясная политика и направляющая рука. В 2007 году одним из приоритетов будет дальнейшая работа над базовым документом доктринального характера, который помог бы определить и описать современную миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций. Этот документ будет написан с учетом опыта миротворческих операций Организации Объединенных Наций, с тем чтобы ознакомить с этим опытом будущих миротворцев Организации Объединенных Наций и помочь миссиям удерживать в центре своего внимания свои главные задачи в сложных и опасных условиях. Взаимодействуя с государствами-членами и другими партнерами по миротворческой деятельности на протяжении всего 2007 года, Секретариат надеется подготовить базовый справочный документ, предназначенный для всех, кто готовится к миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, участвует в них или осуществляет надзор за ними. Этот документ заменит ныне уже устаревшие руководящие принципы миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, разработанные в 1995 году. Секретариат признателен за поддержку со стороны государств-членов, которые спонсировали неофициальные встречи для обсуждения фундаментальной доктрины, и рассчитывает на дальнейшее сотрудничество в этом важном начинании, благодаря которому будет подготовлен базовый документ, полезный для всех будущих миротворцев.

#### **IV. Ближайшие оперативные приоритеты**

54. Изложенные выше стратегические приоритеты миротворческой деятельности должны стать предметом дальнейшей разработки и дальнейших консультаций. Однако уже сейчас перед миротворцами Организации Объединенных Наций стоит ряд оперативных задач, которые должны быть решены в самом неотложном порядке, для чего необходимы новые, нетрадиционные решения, а также ресурсы.

### Улучшение военного планирования

55. Сейчас, когда в полевых миссиях задействовано более 75 000 военнослужащих, Военный отдел Департамента операций по поддержанию мира нуждается в срочном расширении штатов, особенно для целей военного планирования. В настоящее время в Военном отделе работает 13 специалистов по военному планированию, на которых лежит ответственность за планирование всех миротворческих операций Организации Объединенных Наций, имеющих военный компонент. Эти же сотрудники планируют также проведение обзоров существующих миссий, занимаются разработкой политики, изучают передовой опыт и разрабатывают оперативные процедуры. Для того чтобы этот Отдел продолжал обеспечивать поддержку в области планирования, которую он сейчас предоставляет в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, поддерживал нынешние и будущие миротворческие операции и в то же время активно вносил свой вклад в процесс комплексного планирования миссий, необходимо в самом срочном порядке увеличить число военных сотрудников во всех секциях Военного отдела.

56. В 2006 году для удовлетворения неотложных потребностей планирования, связанных с расширением деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, была применена еще одна новая модель. Военно-стратегическая ячейка — это экспериментальный механизм, созданный для того, чтобы в Секретариате появились новые возможности по разработке руководящих указаний, связанных с военными стратегиями, для целей проведения конкретной операции. Причем не последнюю роль здесь играет поддержка деятельности по оценке рисков и разработке сценариев. Сейчас, когда прошло еще мало времени, можно сделать лишь некоторые предварительные замечания относительно этой инициативы. Одно из соображений заключается в том, что Военно-стратегическая ячейка должна работать в тесной координации с Военным отделом, который должен сохранять за собой общую ответственность за военное планирование. В идеале Военно-стратегическая ячейка должна входить в состав этого Отдела. Второе соображение сводится к тому, что создание такого органа должно вносить большой вклад в процесс военного планирования. Для Секретариата важно получить военных специалистов, имеющих опыт работы у себя в стране и в рамках международного сотрудничества, но при этом необходимо обеспечить, чтобы органы, занимающиеся стратегическим и многовариантным планированием, были хорошо знакомы с рабочими процедурами Организации Объединенных Наций, особенно с процедурами комплексного военного планирования. В дальнейшем надо будет провести всесторонний обзор работы военно-стратегических ячеек, для того чтобы определить целесообразность их использования в будущем.

57. В прошлом году Специальный комитет рекомендовал реклассифицировать должность Военного советника, повысив ее до уровня помощника Генерального секретаря. Я тоже признаю значение этой должности, поскольку учитываю роль и обязанности военных компонентов миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и намерен изучить вместе со Специальным комитетом вопрос о том, как можно соответствующим образом учесть эти факторы в контексте общей реформы миротворческой деятельности.

### **Повышение возможностей полицейского контингента**

58. Сейчас продолжается работа в целях повышения возможностей планирования деятельности полицейского контингента и его быстрого развертывания. Создание постоянного полицейского контингента — это достижение, которым все мы можем гордиться. В то же время следует отметить, что потребности полицейского контингента уже стали больше тех, которые были предусмотрены, когда планировалось его создание, и мы должны принять меры для того, чтобы в течение первого года деятельности постоянного полицейского контингента на него не был возложен чрезмерно большой объем работы. В частности, мы можем использовать опыт, полученный в ходе планирования первого этапа создания постоянного полицейского контингента, который включал набор кадров с помощью системы «Гэлакси» Организации Объединенных Наций, а также при содействии со стороны государств-членов. Я разделяю мнение о том, что важно сделать обзор первого года работы постоянного полицейского контингента с целью учесть накопленный опыт в ходе дальнейшего расширения контингента. В то же время я никогда не забываю о том, что мы должны добиваться максимальной экономии, которая может быть получена в результате увеличения численности постоянного полицейского контингента.

59. Спрос на сформированные полицейские подразделения для участия в современных миротворческих миссиях неизмеримо вырос. В Центральном учреждении должно быть больше возможностей для поддержки сформированных полицейских подразделений, которые, будучи самостоятельным элементом полицейского компонента полевой миссии, соблюдают свои особые правила и нуждаются в конкретных инструкциях и конкретной поддержке. В качестве примера можно упомянуть о том, что у каждого сформированного полицейского подразделения должны быть такие технические средства, которые гарантировали бы его оперативную независимость. Многие страны, предоставляющие полицейские контингенты, сталкиваются с практическими трудностями, связанными с оснащением своих сформированных полицейских подразделений такими техническими средствами. Я предлагаю Специальному комитету изучить вместе с Секретариатом вопрос о том, как можно было бы удовлетворить потребности сформированных полицейских подразделений в техническом оснащении с помощью, в частности, стратегических запасов материальных средств, предназначенных для сформированных полицейских подразделений, и благодаря содействию со стороны государств, предоставляющих такие подразделения.

60. В прошлом году Специальный комитет рекомендовал также реклассифицировать в сторону повышения должность Полицейского советника. Секретариат, так же, как и Специальный комитет, признает большое значение полицейских компонентов, входящих в состав миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, и расширение их круга обязанностей. Как было также подчеркнуто Специальным комитетом, важно обеспечить, чтобы полицейский аспект миротворческой деятельности был взаимосвязан с другими элементами деятельности по содействию верховенству права в процессе миротворческих операций Организации Объединенных Наций: речь идет о правоохранительных и судебных органах, исправительных учреждениях, а также о поддержке работы и реформирования органов государственной безопасности. Для того чтобы поддерживать восстановление государственной власти после завершения конфликта и помогать государству восстанавливать, контролировать и обеспечи-

вать законность, необходимо применять скоординированный подход, включающий в себя проведение такой политики, которая создает предпосылки для обеспечения безопасности и правопорядка. Поэтому я предлагаю Специальному комитету рассмотреть вопрос о расширении должностных обязанностей человека, занимающего эту должность помощника Генерального секретаря, чтобы охватить вопросы верховенства права и реформы в сфере безопасности.

### **Возможности старшего управленческого звена и кадровые потребности**

61. Когда спрос на нашу деятельность постоянно растет, исключительно важно обеспечить эффективное управление. Специальный комитет следил за тем, как происходило быстрое увеличение числа миротворцев на местах вследствие того, что каждый год создавалось в среднем по три новых миссии. Но дело в том, что этот рост масштабов деятельности не сопровождался достаточным увеличением числа старших управленцев, которые необходимы для того, чтобы направлять эту деятельность и осуществлять надзор. В Центральном учреждении до сих пор сохраняются такие управленческие органы, которые были созданы в процессе реформы, проведенной после представления доклада Брахи-ми, направленной на то, чтобы у Секретариата были достаточные возможности для планирования и начала одной новой крупной полевой операции в год. Нет никакого конкретного органа, отвечающего за отслеживание повседневной управленческой деятельности, в отличие от полевых операций, в ходе которых глава миссии опирается на своих заместителей и/или начальника штаба.

62. Один из способов решения проблемы, связанной с перегруженностью управленцев в Центральном учреждении, заключается в делегировании более значительных полномочий управленцам среднего звена и персоналу на местах. Для этого нужны в достаточной степени подготовленные и способные управленцы среднего звена, ясные политические указания и инструкции, контроль за ресурсами и, как было сказано в настоящем докладе, механизмы оценки и надзора. В настоящее время у старших руководителей мало возможностей передавать более значительные полномочия, касающиеся оперативных и вспомогательных функций, поскольку в Центральном учреждении не хватает управленческих должностей среднего звена. Из-за нехватки управленцев среднего звена руководители высшего звена по-прежнему решают все оперативные вопросы — от набора вспомогательного персонала до поддержания ежедневных контактов с полевыми миссиями. Секретариат принимает меры для того, чтобы содействовать выполнению этих огромных обязанностей управленцами, в частности, путем повышения возможностей старшего руководящего звена.

63. Одна из главных задач заключается в том, чтобы расширить и диверсифицировать контингент квалифицированного персонала для работы в полевых миссиях. Была разработана политика назначения на старшие должности, и были приняты некоторые меры для поддержки набора кадров на высшие должности в миссиях, и при этом особое внимание уделялось улучшению представленности женщин и различных регионов. При содействии со стороны государств-членов удалось добиться больших успехов в разработке учебных курсов, развивающих лидерские и управленческие качества у потенциальных кандидатов и недавно набранного персонала, в том числе курсов для старших руководителей миссий и вводной программы для старших руководителей, которая является обязательной для всех новых руководителей старшего звена.

64. Однако для целей укрепления и институционализации долгосрочного управленческого потенциала мы должны уделять внимание не только нынешним руководителям, но и будущим управленческим потребностям миссий. Как известно Специальному комитету, в прошлом году Секретариат представил Генеральной Ассамблее предложения о создании контингента из 2500 обученных гражданских миротворцев, которые и назначались бы в первую очередь на управленческие должности среднего звена в полевых миссиях. Благодаря этому у Организации впервые появились бы возможности набирать, обучать и удерживать персонал, обладающий такими навыками, которые необходимы для эффективного и подотчетного планирования и осуществления полевых миссий. Это открыло бы путь к развитию карьеры по линии миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и к мобильности в рамках всей системы. В настоящее время это предложение рассматривается, и, с моей точки зрения, его реализация стала бы одной из самых главных инвестиций в будущее миротворчества Организации Объединенных Наций.

## V. Замечания

65. Многие отмечают, что миротворчество — это флагман Организации Объединенных Наций. Для миллионов людей во всем мире оно является самым зримым свидетельством того, что Организация привержена делу мира и безопасности. В течение последних десяти лет масштабы миротворческой деятельности резко расширились в связи с изменениями на международной арене. Именно этот динамизм и трансформация миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций дают ей возможность удовлетворить такой большой спрос на нее в сегодняшнем мире. Как раз благодаря этой ее способности эволюционировать у нас есть уникальная возможность укрепить веру в необходимость и эффективность Организации Объединенных Наций в XXI веке.

66. Трудности задач, связанных с миротворчеством, нельзя недооценивать. Миротворцы Организации Объединенных Наций продолжают платить за мир своими жизнями. В 2006 году в полевых миссиях умерло 89 миротворцев, причем из них 21 человек погиб в результате враждебных действий. Я выражаю свои самые глубокие соболезнования семьям погибших и правительствам стран, направивших этих миротворцев, а также свидетельствую свое глубокое уважение и искреннюю признательность.

67. Важно признать огромные успехи, которых добиваются все миротворцы Организации Объединенных Наций в ходе своей повседневной деятельности в полевых миссиях, причем подчас в очень трудных условиях. Слишком часто мы обращаем основное внимание на наши слабости, упуская из виду, что многие миротворческие операции Организации Объединенных Наций изменяют жизнь тысяч детей, женщин и мужчин по всему миру. За кадром остается подавляющая часть того, что миротворцы делают каждый день. Как Генеральный секретарь я хотел бы обратить особое внимание моих коллег по всему миру на то, что плоды этой невидимой работы ощущаются и высоко ценятся многими.

68. Я хотел бы выразить мою признательность государствам и народам, которые принимают у себя миротворческие миссии Организации Объединенных Наций. Не всегда бывает легко принять у себя иностранцев, и подчас трудно уравновесить большие ожидания, вызванные иностранным присутствием, с ре-

альностями длительного и неспешного переходного периода. Когда потребности огромны и нужно добиться ощутимых результатов, трудно бывает установить степень очередности задач. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций проводятся для того, чтобы поддерживать, а не подменять собою национальные усилия по восстановлению мира. Наша Организация обязана чутко реагировать на местные потребности и заинтересована в этом.

69. Несмотря на всю свою способность перевоплощения и несмотря на свой потенциал, миротворчество Организации Объединенных Наций не может рассматриваться в качестве универсального решения проблем международного мира и безопасности. Оно не является альтернативой политическому участию государств-членов и не может подменять национальную волю. Миротворцев Организации Объединенных Наций можно задействовать только в определенных условиях, а если таких условий нет, то не может быть и никакой роли для миротворцев Организации Объединенных Наций. Поддерживая миротворчество Организации Объединенных Наций, мы должны помнить о его цели.

70. При наличии определенных политических и практических условий миротворчество Организации Объединенных Наций может быть одним из важнейших элементов усилий международного сообщества по укреплению мира. Наша общая задача заключается в том, чтобы полностью раскрыть потенциал миротворчества Организации Объединенных Наций. Нынешний экспоненциальный рост спроса показывает насущную необходимость поиска новых методов работы. Этот экспоненциальный рост указывает также на те области, которым мы должны уделить наше особое внимание. Я надеюсь на сотрудничество с вами в решении этих первоочередных задач и в ходе усилий, направленных на то, чтобы миротворцы Организации Объединенных Наций оказались на высоте требований XXI века.